



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2022 m. kovo 8 d.  
(OR. en)

6970/22

LIMITE

CORLX 240  
CFSP/PESC 328  
COEST 177  
FIN 292

## PASIŪLYMAS

---

nuo: Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai, kurio vardu pasirašo generalinis sekretorius Stefano SANNINO

gavimo data: 2022 m. kovo 8 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENI

---

Dalykas: Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymas Tarybai dėl Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas HR(2022) 62 .

Priedama: HR(2022) 62

**HR(2022) 62**  
*Limited*

EUROPOS IŠORĖS VEIKSMŲ TARNYBA



**Sjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymas  
Tarybai**

**2022 m. kovo 8 d.**

**dėl Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl  
ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama  
padėtis Ukrainoje**

**HR(2022) 62**  
*Limited*

**HR(2022) 62**  
***Limited***

**TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/...**

[2022 m. ... .. d.]

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. liepos 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/512/BUSP<sup>1</sup>;
- (2) Sąjunga ir toliau tvirtai remia Ukrainos suverenitetą ir teritorinį vientisumą;
- (3) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą. Tas puolimas yra akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas;
- (4) 2022 m. vasario 24 d. išvadose Europos Vadovų Taryba kuo griežčiausiai pasmerkė neišprovokuotą ir nemotyvuotą Rusijos Federacijos karinę agresiją prieš Ukrainą. Neteisėtais kariniais veiksmais Rusija šiurkščiai pažeidžia tarptautinę teisę ir JT Chartijos principus, taip pat kenkia saugumui bei stabilumui Europoje ir visame pasaulyje. Europos Vadovų Taryba paragino skubiai parengti ir priimti tolesnį individualių ir ekonominių sankcijų rinkinį;

---

<sup>1</sup> 2014 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 229, 2014 7 31, p. 13).

## HR(2022) 62 *Limited*

- (5) 2022 m. vasario 25 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/327<sup>2</sup>, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas 2014/512/BUSP ir nustatytos konkrečios sektorinės priemonės;
- (6) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Rusijos karinę agresiją prieš Ukrainą, tikslinga nustatyti tolesnes ribojamąsias priemones jūrų navigacijos prekių ir technologijų eksporto atžvilgiu. Taip pat tikslinga išplėsti juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomi draudimai, susiję su investicinėmis paslaugomis, perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais, pinigų rinkos priemonėmis ir paskolomis, sąrašą. Be to, būtini tam tikri patikslinimai siekiant užtikrinti tinkamą kai kurių konkrečių sektorių apribojimų, nustatytų Sprendimu (BUSP) 2022/327, taikymą;
- (7) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai;
- (8) todėl Sprendimas 2014/512/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Sprendimas 2014/512/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1b straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalis netaikoma valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies narės ar Šveicarijos piliečiams arba fiziniams asmenims, turintiems leidimą laikinai arba nuolat gyventi valstybėje narėje, Europos ekonominės erdvės šalyje narėje arba Šveicarijoje.“;

- 2) 4b straipsnio 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Sąjungoje įsteigtoms mažosioms ir vidutinėms įmonėms skirto viešojo finansavimo arba finansinės paramos, kurio (-ios) bendra vertė neviršija 10 000 000 EUR vienam projektui, teikimui arba“;

- 3) po 4g straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

---

<sup>2</sup> 2022 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/327, kuriuo iš dalies keičiamas 2014 m. liepos 31 d. Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 48, 2022 2 25, p. 1).

# HR(2022) 62

## *Limited*

*„4h straipsnis*

1. Draudžiama bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai Rusijoje, naudojimui Rusijoje arba įmontavimui su Rusijos vėliava plaukiojančiame laive tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės jūrų navigacijos prekes ir technologijas.
2. Draudžiama:
  - a) bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Rusijoje arba naudojimui Rusijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;
  - b) bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Rusijoje arba naudojimui Rusijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;
- 4) Sprendimo 2014/512/BUSP VI priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

**HR(2022) 62**  
***Limited***

**PRIEDAS**

Sprendimo 2014/512/BUSP VI priedas papildomas šiais įrašais:

„Russian Maritime Register of Shipping“

